



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80452790
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 27.02.2019
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 256697
Rezon social :
Short name : 180219327
Matricula : 900 909 1277
Plate Nb : E3575MA
Remolque : E3233EE
Remoc-plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center : Modugno Bari 70026
Italia
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received							
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	600		PZA	TBA-501494	020	14391411/14391430	30	550003986401	
	KUEHME+NAGEL S.R.L. ACCEITAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 20 Conformità a le schede d'imballi: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controll: 08/07/2019 Firma				TBA-501712	120				

Peso neto total : 6.522
Total net weight :
Peso bruto total : 7.806
Total brut weight :
Nº total de palets o contenedores:
Total Nb.of palets or containers: 020

Observaciones:
Comments :
 A RELENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Almacen / Warehouse
Transportista / Carrier
SIGNED BY KUMAN MARICORENA
Fagor Ederlan
R.M. S. COOP.

4900 2188

4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) rebasco s.p.a. s.r.l. 20540 - ESCORLATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>
---	---

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Masma PT S.F.A Via Roma Bari 70026 Italia</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) E3575MA E3253EE</p>
---	---

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) Masma Bari 70026 Italia</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
---	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Masma 70500 ESP. 2019/02/27</p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
--	--

<p>5. Приложени документи Documents attached SC452789 SC452790</p>
--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой пакети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<p>341 Cont. Fierz. Acile</p> <p>1115213</p>						

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

<p>14. Предписания за плащане на намото/instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward</p>	<table border="1"> <tr> <td colspan="4">20. To be paid by</td> </tr> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Намеления Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Салдо Balance:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Добавни Supplem charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20. To be paid by				Превозна цена Carriage charges:				Намеления Deductions:				Салдо Balance:				Добавни Supplem charges:				Други такси Other charges:				ВСИЧКО TOTAL:			
20. To be paid by																													
Превозна цена Carriage charges:																													
Намеления Deductions:																													
Салдо Balance:																													
Добавни Supplem charges:																													
Други такси Other charges:																													
ВСИЧКО TOTAL:																													

<p>21. Изготвена в... на... Established in Masma on 27/02 20 19</p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery</p>
--	--

<p>22. ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. _____</p> <p>Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24. Стоките получени / Goods received</p> <p>Via del Cicliu, snc / 135 Modugno (BA)</p> <p>Място на 07 MAR 2019 Place on</p> <p>Подпис и печат на получател Signature and stamp of the consignee</p> <p>"Riserva di qualità e quantità"</p>
---	---	---

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. + 19+ 21+ 22. Очертаните графичи с тежки линии се попълват от превозвача. To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and + 19+ 21+ 22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното усъщаване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.